

Luglio 2013

Periodico  
semestrale  
di informazione  
dell'Amministrazione  
Comunale di  
Torreglia

T  
Torreglia News



# Torreglia

News





# CENTRO SORDITA' MARIUZZO

**CHIAMACI**  
per un controllo **GRATUITO** dell'udito

**Vi attendiamo per qualsiasi informazione su:**

- Apparecchi acustici e ausili
- Ausili per Acufene
- Assistenza anche a domicilio
- Assistenza impianti Cochlear
- Forniture Asl  
(centro autorizzato)
- Ipoacusia infantile  
(centro specializzato)



**Presso le nostre sedi:**

**MONTEGROTTO T.**  
**PADOVA**  
**CITTADELLA**

C.so delle Terme , 136/P  
Via Gattamelata, 4  
Riva Ospedale, 49

Tel. 049.794099  
Tel. 049.755155  
Tel. 049.9401495

# E-SMOKERS.IT

TOP ELECTRONIC CIGARETTES



**suprem-e**  
e-liquid cigarette

**MENTAL**  
**4 Smoke**

**DEA**  
Flavor

VIA APPIA MONTEROSSO 40 - TEL 349 8871693  
35031 ABANO TERME (PD) - WWW.E-SMOKERS.IT

# È tempo di Bilancio

**È** trascorso più di un anno dall'insediamento dell'Amministrazione Comunale che rappresenta ed è maturo il tempo per stilare un primo bilancio di un'amministrazione coesa e concreta che non si è scoraggiata di fronte alle tante difficoltà, soprattutto economiche, ma che in un anno ha cercato con entusiasmo e duro lavoro di dare crescita e nuova linfa alla nostra comunità di Torreglia.

Una crescita partita come avevamo promesso dal mettersi in relazione con le persone per un reciproco e costruttivo confronto, fatto di idee e suggerimenti ma anche di gesti concreti.

Un anno caratterizzato fin da subito dall'obbligo del pagamento di debiti da sentenze, dalle sempre maggiori richieste provenienti dal sociale, dalle tante difficoltà legate alla mancanza di lavoro di molti concittadini ma anche un anno ricco di soddisfazioni e di cose fatte oltre l'ordinaria amministrazione. Permettetemi di citarne alcune: la recente ed importante riscrittura dello Statuto Comunale, la carta d'identità del nostro Comune che ci indica la strada per la cura e la promozione della nostra comunità; la creazione di un fondo a bilancio, su suggerimento del revisore contabile e della Corte dei Conti, per far fronte alla possibile prossima negativa sentenza della Suprema Corte di Cassazione per la causa Sorelle Baù-Comune di Torreglia; la creazione del Centro P3@ Torreglia@, importante nuovo servizio di acculturazione informatica offerto dalla nostra Biblioteca; il riposizionamento del mercato settimanale; l'inaugurazione del Vicolo degli Alpini, nuovo passaggio di

collegamento tra Piazza Mercato e Piazza Capitello; la 1° Festa della Mira, straordinario evento di riscoperta dei nostri luoghi e della nostra cultura, per un senso di appartenenza capace di farci

sentire più uniti; il completamento del nuovo asilo comunale e il progetto in corso per la prossima gestione; i nuovi servizi Etra - ancora migliorabili - e tanto altro ancora.

Alcuni dei futuri passi, sempre nel rispetto dei vincoli del nostro bilancio, ci vedranno impegnati sul fronte della sicurezza stradale, della viabilità, della vivibilità e cura dei nostri luoghi e nella ricerca di nuove soluzioni per dare risposte concrete e sicure ai tanti casi di emergenza sociale che insistono sempre di più.

Possiamo fare ancora molto assieme e scrivere ancora importanti pagine della nostra storia futura.

Un augurio di vivere una gioiosa estate!



Foto Filippo Legnaro

Il sindaco



**Semestrale di informazione dell'Amministrazione Comunale di Torreglia**

**Editore:** Stargate S.r.l.

**Testata:** Shopping

**Registrazione al Tribunale di Rovigo**

n.2/07 del 03.04.2007

**Edizione locale di:** Torreglia (PD)

**Pubblicazione:** Luglio 2013 n°2

**Direttore Responsabile:** Borella Alessandra

**Direzione, Redazione, Amministrazione:**

Via A.Mario, 25 - 45011 Adria (RO)

**Progetto Grafico:** Studio Graphic Dynamic

Tutti i documenti sono reperibili e scaricabili gratuitamente sul sito:

**www.guidealterritorio.it**

**Stampa:** Tipolito Moderna S.r.l.  
35020 Due Carrare (PD)

La riproduzione anche solo in parte dei contenuti presenti sul notiziario Torreglia News è vietata senza il consenso dell'Amministrazione Comunale.

Un ringraziamento a tutti gli Operatori Economici che hanno reso possibile questa pubblicazione.

Per informazioni sui costi delle inserzioni pubblicitarie

**info@guidealterritorio.it - cell. 347.2927099**

Il QR Code memorizza al suo interno indirizzi e URL facilmente raggiungibili con una semplice fotografia scattata dal proprio cellulare munito di apposito software.



## In questo numero



Il Bilancio di previsione 2013

7 Festa della Mira  
Un evento riuscito

8 Il Nuovo Statuto:  
Basi etiche per progettare  
un futuro sostenibile



Il Vicolo degli Alpini

15 Palazzetto dello sport  
Nuova Vita

16 TARES: la nuova tassa sui  
rifiuti, "la piccola imu"

18 Novità tecnologiche in  
biblioteca

20 Conosciamo le attività del  
Nucleo Carabinieri Cinofili  
di Torreglia



Nuovi eventi che nascono, associazioni che crescono!

# Il Bilancio di previsione 2013



di Marco Rigato

**M**i rendo conto che parlare di bilancio non è semplice, peggio ancora rendere l'argomento interessante ai più. Ci sarebbero molte cose da far comprendere ma si corre il rischio di scendere troppo negli aspetti tecnici ed il lettore perderebbe di vista i concetti fondamentali. Conviene allora sintetizzare fin da subito il cuore dell'argomento ossia: **che bilancio previsionale è quello approvato per il 2013?**

BILANCIO PREVENTIVO 2013 - Quadro generale riassuntivo				
Entrate		Spese		
Titolo I:	Entrate tributarie	2.282.000,00	Titolo I: Spese correnti	2.635.565,00
Titolo II:	Entrate da contributi e trasferimenti correnti dello Stato, della Regione e di altri enti pubblici	360.893,00	Titolo II: Spese in conto capitale	316.920,00
Titolo III:	Entrate extratributarie	396.582,00		
Titolo IV:	Entrate da alienazioni, da trasferimenti di capitale e da riscossioni di crediti	316.920,00		
Titolo V:	Entrate derivanti da accensioni di prestiti		Titolo III: Spese per rimborso di prestiti	403.910,00
Titolo VI:	Entrate da servizi per conto di terzi	547.000,00	Titolo IV: Spese per servizi per conto di terzi	547.000,00
	<b>Totale</b>	<b>3.903.395,00</b>	<b>Totale</b>	<b>3.903.395,00</b>
	<b>Avanzo di amministrazione 2012 presunto</b>		<b>Disavanzo di amm.ne 2012 presunto</b>	
	<b>Totale complessivo entrate</b>	<b>3.903.395,00</b>	<b>Totale complessivo spese</b>	<b>3.903.395,00</b>

E' un bilancio che presenta una diminuzione delle entrate correnti rispetto al 2012, a conferma che la programmazione dei tagli imposti dal Governo è una delle poche certezze che abbiamo. Come conseguenza aumenta il grado di autonomia finanziaria del Comune, tradotto significa che **le uniche risorse disponibili per il territorio sono quelle raccolte dal territorio**

**stesso.** La previsione per il 2013 è di un incasso maggiore del gettito da imposta comunale sugli immobili, circa il 73% del totale delle entrate tributarie. Questo è dovuto alla diversa disposizione normativa che ha variato la quota da trattare presso il Comune e quanto riversare nelle casse del Governo rispetto allo scorso anno. Tale apparente beneficio però, risulta totalmente

assorbito dalla soppressione del Fondo Sperimentale di Riequilibrio, sostituito dal nuovo Fondo di Solidarietà Comunale. Nella sostanza questo è stato uno dei motivi per cui l'Amministrazione ha mantenuto invariate le aliquote MU, **insieme alla la comunicazione giunta dalla Corte dei Conti di cominciare a stanziare denaro a copertura del futuro debito fuori bilancio.**

Dettaglio Capitoli	Rendiconto 2012	%	Bilancio di previsione 2013	%
I.M.U.	1.590.543,52	60,3%	1.750.000,00	72,8%
Saldo I.C.I. anni precedenti e recupero evasione	25.637,97	1,0%	25.000,00	1,0%
Imposta comunale sulla pubblicità	18.331,01	0,7%	20.000,00	0,8%
Addizionale com.consumo energia elettrica	2.888,67	0,1%	7.000,00	0,3%
Addizionale I.R.P.E.F. e Saldo anni precedenti	523.217,04	19,8%	480.000,00	20,0%
Altre imposte	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Fondo sperimentale di riequilibrio (FSR)	478.012,75	18,1%		0,0%
Fondo solidarietà comunale (FSC)	0,00	0,0%	122.235,00	5,1%
<b>Totale entrate tributarie + FSC</b>	<b>2.638.630,96</b>		<b>2.404.235,00</b>	



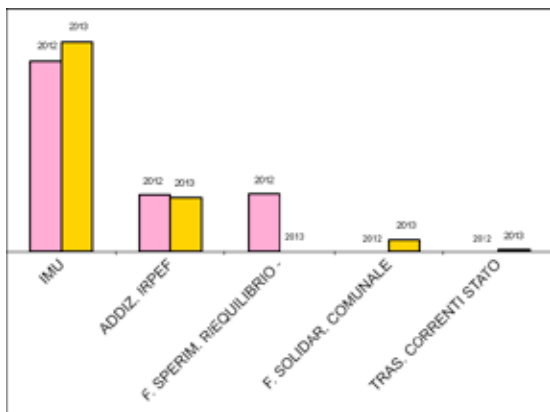
## Dal Padoan

macelleria dal 1926 una tradizione, una garanzia

la nostra esperienza  
al tuo servizio!

Via Mirabello, 37 - Torreglia (PD)  
Tel. 049 5211040





Sul versante uscite correnti, è un bilancio attento alla gestione delle spese ma che **non diminuisce i servizi essenziali da garantire alla cittadinanza**. Direi un bilancio che prevede qualche stanziamento aggiuntivo di spesa mirato ad alleviare situazioni difficili dovute alla crisi economica, come il sostegno al settore sociale, alle famiglie in emergenza abitativa, contributi per le rette alla scuola dell'infanzia o interventi sulla sicurezza stradale, sulla videosorveglianza, e a favore

del cimitero di Torreglia Alta al fine di rendere disponibile nuovi spazi. Abbiamo scelto di garantire servizi importanti per le famiglie come lo scuolabus e il doposcuola con una nuova formula, anche se rappresentano un impegno di spesa importante che meritano un incremento del numero di utenti per non incorrere in analisi di convenienza economica.

<b>Classificazione delle spese correnti per intervento</b>	<b>Bilancio di previsione 2013</b>	<b>%</b>
01 - Personale	982.083,00	37,3%
02 - Acquisto beni di consumo e materie prime	161.000,00	6,1%
03 - Prestazioni di servizi	896.950,00	34,0%
04 - Utilizzo di beni di terzi	4.000,00	0,2%
05 - Trasferimenti	336.180,00	12,8%
06 - Interessi passivi e oneri finanziari	117.648,00	4,5%
07 - Imposte e tasse	101.000,00	3,8%
08 - Oneri straordinari gestione corrente	19.604,00	0,7%
10 - Fondo svalutazione crediti	5.100,00	0,2%
11 - Fondo di riserva	12.000,00	0,5%
<b>Totale spese correnti</b>	<b>2.635.565,00</b>	

Quello del 2013 non è certamente un bilancio dalle grandi opere pubbliche, è concreto, aderente alla realtà, e traccia la strada da seguire nei prossimi anni per far fronte al debito residuo di circa 1.800.000€ pendente in capo al Comune con l'istituzione di un apposito Fondo per sentenze nel quale riversare buona parte dei "risparmi" che verranno generati in questi anni. Quanto descritto in sintesi rappresenta il bilancio previsionale 2013 approvato con delibera di consiglio il 24/05/2013. Una domanda sorge spontanea. Siamo poi sicuri, data l'incertezza della politica economica nazionale, che quanto previsto a bilancio venga garantito?

**Mentre a livello nazionale tutta l'attenzione è catalizzata sulla questione IMU e IVA, a livello locale per i comuni non è ancora chiaro quali saranno le entrate nel 2013.** Siamo ormai a fine giugno e alle amministrazioni comunali mancano ancora risposte a questioni che dovevano essere già definite da tempo al fine di consentire l'approvazione dei previsionali 2013 e dare spazio a tutte le attività programmate per l'anno. A questo punto cosa fare? Bisognava attendere, beneficiando di un'eventuale slittamento dei termini di approvazione posticipando tutto probabilmente a fine settembre? Possibile, ma ciò comportava costringere gli Enti stessi ad una gestione

provvisoria delle proprie risorse finanziarie che diventava modalità quasi "ordinaria" per la maggior parte dell'anno, con interventi ridotti in termini di servizi in essere e nuovi, ingessando di fatto il lavoro dell'ente anziché renderlo motore propulsivo di iniziative commerciali, culturali e sociali. **Occorre quanto prima dare stabilità e certezza alla finanza locale e nazionale** e, soprattutto, avviare immediatamente un percorso che riveda strutturalmente il sistema del Patto di Stabilità, al fine di rimuovere quegli ostacoli che oggi ci condannano ad uno stallo e ad una prospettiva di peggioramento che non ci possiamo permettere.



# Carlevari®

La natura è servita

Ingresso e dettaglio prodotti ortofrutticoli convenzionali e biologici





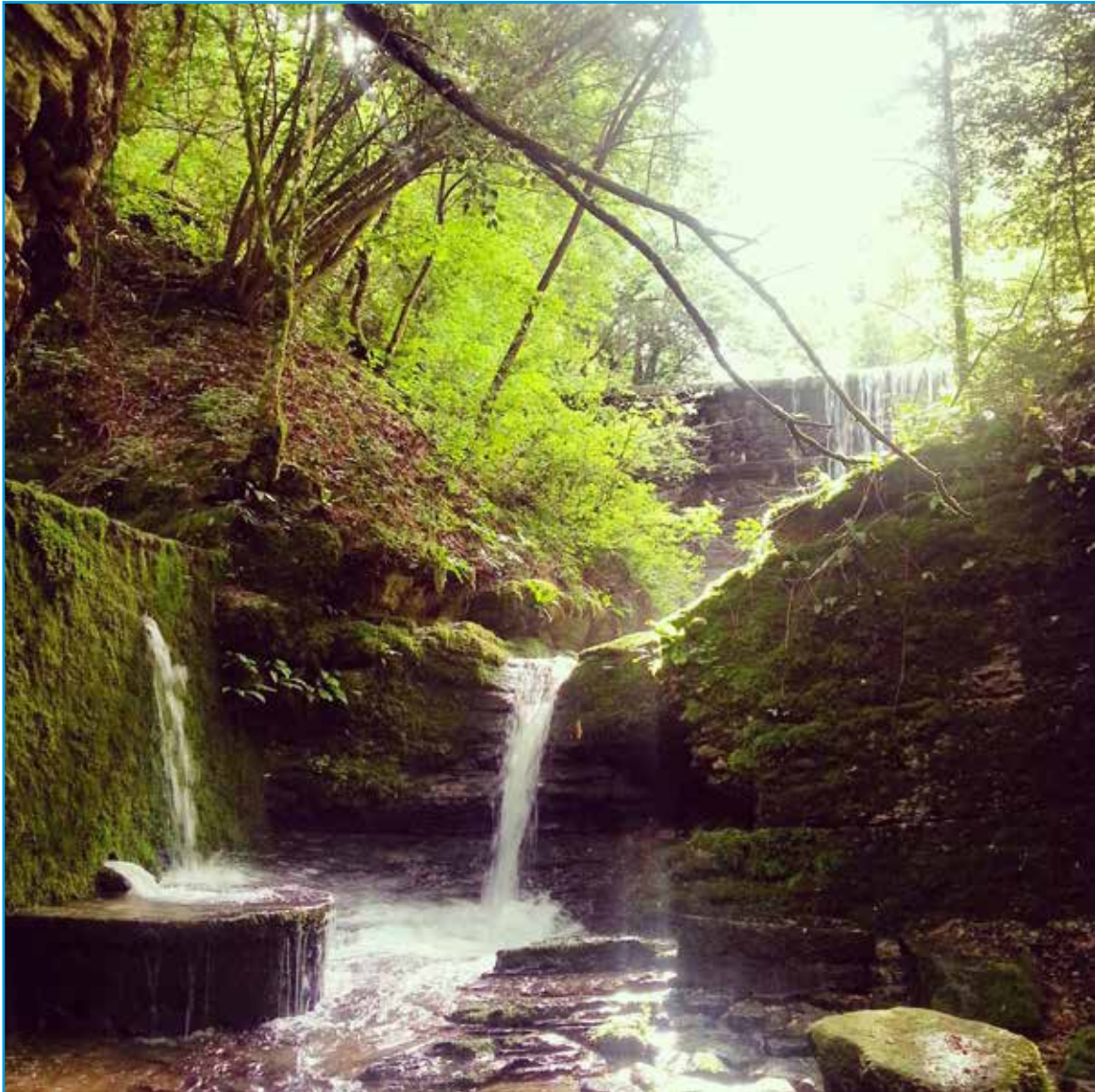

**Via Montegrotto, 70 – 35038 TORREGLIA (PD)**  
**Tel. 049/5211070 r.a.**  
**www.carlevari.it – info@carlevari.it**






**PRODOTTI BIOLOGICI CERTIFICATI**

# La Fotonotizia



In occasione di "Magie del Paesaggio – 1° Festa della Mira" è stato indetto il concorso fotografico social "amMIRAti!". Le foto dei partecipanti alla Festa sono state postate sul profilo Facebook del Comune, con l'invito a tutti gli amici a cliccare "mi piace" sulla foto preferita.

**La foto vincitrice è "Fonte Regina" di Claudia Conardi con 16 "mi piace".**

**Grazie a tutti i partecipanti al concorso per le splendide foto.**

**NUOVA APERTURA**  
**SEVEN CAFÈ**  
**Gelateria**  
**Lounge Bar**

Via Mirabello, 112 Torreglia (PD)

**G.F.C. INCASSO**

**VENDITA AL DETTAGLIO ELETTRODOMESTICI**

- LAVELLI
- MISCELATORI
- PIANI COTTURA
- FORNI
- LAVASTOVIGLIE
- FRIGORIFERI
- CAPPE
- ACCESSORI
- TOPS

 Seguici su Facebook

Via A. Previtali, 54 - 35031 ABANO TERME (PD) Tel. 049 0980517 - Cell. 340 6343627

# Festa della Mira: un evento riuscito



di Lorenzo Marenesi

Una sorpresa, una grande emozione, un'esperienza umanamente unica! Eravamo convinti che il "format" della "Magie Del Paesaggio - 1° Festa Della Mira" fosse originale ed innovativo, ma non ci saremmo mai immaginati un così grande entusiasmo. L'atmosfera è stata splendida, con tantissime persone felici che si godevano il paesaggio, gli eventi culturali, i concerti, gli spettacoli, le mostre, le escursioni e le visite guidate, curiosando nei giardini e le splendide ville situate lungo il percorso aperte lungo il percorso. E non guasta mai... anche il cibo era ottimo!

La buona riuscita della Festa è frutto del lavoro di tante persone che si sono adoperate per l'organizzazione di un evento così complesso, ed è stato impressionante vedere l'enorme numero di persone che hanno collaborato con gioia, che ringrazio ancora visto che, senza di loro, tutto questo non sarebbe stato possibile. Considero raggiunto l'obiettivo della manifestazione, ovvero far scoprire ai visitatori, tra i quali molti cittadini di Torreglia, che il nostro paese è davvero meraviglioso e speciale, e che la sua promozione

può realizzarsi soltanto attraverso la collaborazione tra le realtà associative ed individuali che vi sono al suo interno, e l'Amministrazione Comunale. La soddisfazione è ancora maggiore se si pensa alla cospicua somma raccolta per il progetto benefico associato alla Festa: 3852 € che quest'anno saranno impegnati in favore delle scuole di Torreglia. Il prossimo anno, in occasione della "II° Festa Della Mira", riusciremo senz'altro a migliorare

l'organizzazione e estendere l'evento con nuove iniziative, a pubblicizzarlo in modo ancor più capillare, in modo da coinvolgere, agevolati dall'indubbia vasta eco raccolto quest'anno, un numero ancora maggiore di persone, soprattutto, non residenti. Un grazie quindi a tutte le associazioni e a tutti coloro che hanno contribuito al successo della manifestazione.



**LAVANDERIA SELF - SERVICE**  
di Torreglia (PD) Piazza Capitello 22  
348.4601576

Qualità Igiene Praticità

APERTO dalle 6,00 alle 23,00

Qui puoi lavare e/o asciugare il tuo bucato, le trapunte, i piumoni, i giubbottini stesi e in più trovi un servizio di stileria.

**STILERIA VIENI A TROVARCI!**  
**Siamo aperti tutti i giorni dalle 6 alle 23**

(le lavatrici vengono igienizzate ad ogni lavaggio!)

**Cantina BERNARDI GIOVANNI**

Vendita Vini, Salumi, Formaggi e Alimentari Tipici, Confezionamento Ceste e Casette Natalizia

Via della Commenda, 8 35038 Torreglia (PD) Tel. e Fax 049 5211006  
www.cantinabernardi.com - cantinabernardi@libero.it

# Il Nuovo Statuto: basi etiche per progettare un futuro sostenibile



di Igor Marcolongo

**N**ella seduta del 24 giugno 2013 il Consiglio Comunale ha approvato, con votazione unanime dei consiglieri presenti, il nuovo Statuto Comunale, che aggiorna e sostituisce il testo approvato nel 1999.

**L'aggiornamento dello Statuto è stato improntato alla massima partecipazione:** per un mese tutti i cittadini e le associazioni hanno potuto avanzare delle proposte nell'ambito della pubblica consultazione (si veda il numero di Torreglia Flash di aprile), mentre l'Amministrazione effettuava una analisi delle migliori esperienze in campo italiano e internazionale e veniva coinvolta nel dibattito la Consulta Giovani. La seduta della Commissione Affari Istituzionali del 17 giugno è stato terreno di incontro e scambio di opinioni con le proposte delle minoranze in Consiglio. Ne è risultato un testo molto interessante, con spunti che rendono lo Statuto di Torreglia una esperienza estremamente avanzata.

Per fare una sintesi, è stata completamente riscritta la prima parte sui Principi Generali, integrati con una serie di articoli specifici sui **Diritti dell'Infanzia** (art. 7, "*Il Comune riconosce l'individuo appartenente alla fascia dell'infanzia come cittadino dotato di opinioni, capace di assumere decisioni e soggetto di diritto non passibile di discriminazione.*"),

Nello svolgimento delle sue funzioni, il Comune assicura che l'interesse dei minori sia considerato prioritario in tutte le azioni intraprese, per la promozione del pieno sviluppo secondo le capacità e inclinazioni individuali.", sulla **Promozione del Benessere** (art. 9, "*persegue e progetta in modo integrato il raggiungimento del più elevato livello di benessere e della qualità*

*della vita migliore possibile per i cittadini e i turisti*"), sulla **Tutela e promozione del patrimonio culturale, storico e artistico e del patrimonio naturale e del paesaggio** (artt. 9-10).

I principi relativi allo sviluppo del territorio sono stati focalizzati: si stabilisce ora l'obiettivo di coniugare le esigenze abitative e commerciali con la tutela dell'ambiente, con la preservazione del paesaggio e con la **riduzione al minimo del consumo del suolo** (art. 12). La crescita economica è intesa come **sviluppo sostenibile** (art. 13), ossia lo sviluppo che soddisfa i bisogni del presente senza compromettere la possibilità delle generazioni future di soddisfare i propri bisogni, definizione che riprende quella presente nel rapporto Brundtland della Commissione Mondiale sull'Ambiente e lo Sviluppo dell'ONU del 1987. Sono inoltre stati inseriti alcuni principi sulla promozione dell'**Ecologia e delle Energie Rinnovabili** (art. 14, "*Il Comune promuove l'adozione di impianti alimentati da fonti energetiche rinnovabili, compatibili con il contesto ambientale, nel quadro dello sviluppo sostenibile e di un concetto di crescita improntata al rispetto dell'ambiente naturale e alla riduzione dell'impronta ecologica locale. Il Comune promuove iniziative di formazione, anche in collaborazione con gli Istituti Scolastici, per l'educazione alla tutela dell'ambiente, i temi dell'ecologia, la sostenibilità degli stili di vita*") e la **Riduzione del Divario Digitale** (art. 16).

La seconda parte dello Statuto, di carattere organizzativo, aggiorna il testo precedente alla luce degli aggiornamenti normativi nazionali. Tra le novità si segnala il **Codice Etico**, previsto dall'articolo 23, che andrà

a specificare con chiarezza gli obblighi generali di diligenza, lealtà, onestà, trasparenza, correttezza e imparzialità che devono sempre qualificare l'esercizio delle funzioni di pubblica responsabilità da parte degli amministratori. Cambia inoltre il metodo di **convocazione delle sedute del Consiglio**: se prima era necessario che il messo comunale visitasse ad uno a uno tutti i consiglieri presso il loro domicilio, **la procedura è ora informatizzata** grazie all'assegnazione di una casella di Posta Elettronica Certificata a ciascun consigliere (art. 27). **Questa innovazione consentirà di passare da un centinaio di lettere consegnate a mano all'anno** (una decina di convocazioni a altrettanti Consiglieri) **a una decina di mail certificate**, con innegabile risparmio di tempo e risorse.

Attualmente la procedura di approvazione dello Statuto non è ancora terminata, in attesa della pubblicazione sul BUR (*Bollettino Ufficiale della Regione Veneto*). Il testo completo dello Statuto è consultabile nell'Albo Pretorio online e nella sezione "Avvisi" del sito istituzionale. Non appena sarà conclusa la procedura, il documento sarà pubblicato anche nella sezione "Statuto Comunale"; nel frattempo, nella pagina Facebook del Comune sarà possibile scoprire ogni giorno un articolo del nuovo Statuto, per approfondire la "carta di identità" di Torreglia, costruita con l'aiuto fondamentale di tutta la comunità.

In conclusione, ringraziamo tutti i cittadini e le associazioni che hanno contribuito alla stesura dello Statuto, e tutti i consiglieri comunali, di maggioranza e minoranza, per l'importante impegno offerto in questi mesi.

Dal 1972 al servizio dei vostri occhi a Tencarola

Ora è lieto di annunciare l'apertura di un  
NUOVO NEGOZIO a Torreglia in Via Bachelet n°38

E' possibile prenotare e fissare controlli visivi  
e applicazione personalizzata di lenti a contatto  
telefonando al 049/720246 - cell. 339/9886350  
e-mail: otticaurora1972@libero.it

Via Padova, 79 - Tencarola 35030 Selvazzano (PD)  
Tel. 049 720246

Via Bachelet, 38 - 35038 Torreglia (PD)  
Cell. 339 9886350



foto ottica  
**AURORA**  
di Beggiano Alessandro e figli

**PROMOZIONE  
OCCHIALI DA SOLE**  
Sconti dal 30 al 50%





# IL FITNESS METABOLICO

a Cura di  
**Margherita Varotto**  
Fisioterapista



FISIOPROMET

*Una disciplina che mira a cambiare gli stili di vita di soggetti sedentari*

**È** una branca del fitness che si occupa dell'attività motoria dei soggetti sedentari e in sovrappeso affetti da sindrome metabolica o da fattori di rischio cardiovascolari isolati o associati, che necessitano di svolgere attività fisica quotidiana e di raggiungere l'obiettivo di

uno stile di vita salubre, sotto controllo medico specialistico, con approccio multidisciplinare, che coinvolge il medico endocrinologo, il fisiatra, il fisioterapista, lo psicologo, il medico dello sport e lo specialista dell'alimentazione. L'attività motoria nei soggetti affetti da diabete,

ipertensione arteriosa, obesità o sindrome plurimetabolica rappresenta, infatti, uno dei più importanti strumenti di prevenzione dei fattori di rischio cardiovascolari perché in grado di ridurre significativamente l'entità del problema ed il ricorso ai farmaci.

## IN QUEST'AMBITO

il Paziente verrà sottoposto a:

- **valutazione del rischio cardiovascolare,**
- **diagnosi e trattamento del sovrappeso,**
- **diagnosi e trattamento dei disturbi metabolici,**
- **diete per patologie e disordini metabolici (diabete, ipercolesterolemia, ipertensione arteriosa, ernia jatale, gastrite, ecc.).**

Il **Fitness Metabolico** è un concetto relativamente recente legato al fitness sportivo, che indica il "benessere metabolico", cioè un componente del fitness fisiologico che denota una riduzione del rischio di diabete, colesterolo e malattie cardiovascolari mediante programmi di esercizio fisico a moderata intensità in cui il fine primario è il miglioramento della componente metabolica del soggetto.

Il Fitness Metabolico è pertanto più indirizzato ai soggetti maggiormente esposti a patologie di origine metabolica, come la sindrome metabolica, il diabete mellito, l'insulinoreistenza, e le patologie cardiovascolari.

Il concetto di Fitness Metabolico venne originariamente introdotto da



Jean Pierre Després e colleghi, i quali segnalano che l'aumento dell'attività fisica può ridurre le probabilità di insorgenza del diabete mellito e delle malattie cardiovascolari. La patologia della sindrome metabolica, descrive una predisposizione a fattori di rischio come l'obesità addominale e viscerale e l'ipertensione. Després sostiene che lo stile di vita sedentario è tossico per la salute metabolica dei pazienti obesi, perché prevede il consumo di troppi cibi che portano ad un bilancio calorico positivo, portando la popolazione obesa a consumare sempre più calorie di quelle consumate. Piuttosto che focalizzarsi sulla riduzione del peso corporeo, egli raccomanda una dieta sana e bilanciata con meno grassi e carboidrati raffinati, e un aumento dell'attività fisica. Inoltre, secondo Gaesser, il fitness metabolico è legato all'insulina, o più correttamente all'insulinoreistenza, un problema associato spesso al diabete mellito. Anche lui, come Després, sostiene che questa condizione può essere migliorata

da un'attività fisica regolare.

Il Fitness metabolico è una particolare filosofia di approccio allo sport: è infatti studiato per riavvicinare all'attività sportiva, coloro che soffrono di patologie metaboliche quali sovrappeso/obesità, diabete, colesterolo, ipertensione.....

## LO SCOPO È

individuare, per ogni soggetto, un programma sportivo personalizzato che possa essere di supporto a diete, terapie intraprese per le diverse patologie metaboliche.




FISIOPROMET

FISIOPROMET

P.zza San Martino, 1 35031 Abano Terme (PD) Tel. 0498601461  
Mail: info@fisiopromet.it • Site: www.fisiopromet.it

# Il Vicolo degli Alpini



di Alessandro Moronato

## Cos'è il Vicolo?

Il Vicolo degli Alpini è il passaggio creato per collegare Piazza Capitello e Piazza Mercato.

## Perché il Vicolo?

Il Vicolo è stato creato per favorire l'unione fra le due piazze e per cercare di dare nuova vita a tutta la Piazza Mercato e al mercato cittadino del venerdì. Inoltre questo passaggio permette un migliore e comodo accesso della Casa delle Associazioni.

## Perché il nome Vicolo degli Alpini?

Il nome è stato scelto per dare risalto allo stile di impegno sociale e di partecipazione attiva che contraddistingue gli Alpini sia a livello locale che a livello nazionale.

La partecipazione attiva è uno fra gli obiettivi più importante della nostra amministrazione, stile che vorremmo diventasse uno stile comune e il modo di proporre nuove e interessanti proposte per tutta la nostra comunità. Vogliamo cogliere l'occasione per ringraziare gli il Gruppo Alpini di Torreglia "Madonna Monte Piro" – Sezione di Padova e tutte le associazioni che sposando questo stile ci stanno già aiutando a fare del bene al nostro paese.

Il Vicolo degli Alpini è stato inaugurato domenica 23 giugno in occasione del 5° Anniversario della Fondazione del Gruppo Alpini di Torreglia durante una grande festa.



**ITAS** 1821-2011  
ASSICURAZIONI  
**-50%** il primo anno  
su alcuni prodotti  
Vieni in agenzia a scoprire quali!

**3 anni di vantaggi?  
Meglio 5!**

AGENZIA PADOVA COLLI  
Corso delle Terme, 89 - Montegrotto Terme (Pd)  
Tel. 049/8235110 - Fax 049/8235150  
e-mail: info@ghediniassicurazioni.it  
AGENTE: PIER ANDREA GHEDINI



CON TE, DAL 1821.

# Sarcidano: l'identità nella tradizione e nell'accoglienza



di Alberto Bettin

Lo scorso mese di Giugno i Comuni di Escolca, Nurri, Orroli e Serri, situati in Sardegna nel Sarcidano, un altipiano dell'entroterra che si estende tra il Campidano e la Barbagia hanno organizzato un "educational tour sindaci", che quest'anno ha visto la partecipazione del nostro Sindaco Filippo Legnaro, di Silvia Bertolin Assessore al turismo del Comune di Galzignano, di Giulio Muratori presidente della delegazione FAI di Padova, di Massimo Franchin ristoratore ed albergatore in Torreglia, di Mauro Cinefra dirigente Confesercenti Padova, di Don Lucio Sinigaglia Parroco di Torreglia e del sottoscritto in qualità di Assessore alle Attività Economiche. In questi territori si è concentrata la nostra visita, dopo un breve giro della città di Cagliari, sapientemente condotti dal tour operator Marcello Serreli. In battello lungo il fiume Flumendosa, durante le visite guidate dei centri storici, dei luoghi sacri, del belvedere, delle case padronali e dei nuragi abbiamo conosciuto le risorse culturali, storiche ed archeologiche del territorio. Nell'assistere alla

preparazione del pane, delle paste e dei dolci tipici, nella degustazione dell'olio dell'oleificio Fratelli Cadoni di Escolca, del pecorino romano della cooperativa

produttori di Nurri e dei vini della cantina Gianfranco Manca ne abbiamo colto le qualità enogastronomiche.

Interessantissima si è inoltre rivelata la serata allietata dai balli tradizionali del gruppo folk di Serri nei tipici costumi isolani, in passato unico momento di aggregazione della popolazione.

Il territorio sarcidanese è semplice ed autentico, accuratamente amministrato e che sa esprimere attraverso la sua custodita identità e uno spiccato senso di ospitalità un'alta qualità del vivere.

Ne sono sorte prospettive di collaborazione tra Veneto e Sardegna al fine di impostare un'economia e uno sviluppo turistico basato non solo sulle inflazionate e standardizzate coste sarde, ma anche sull'autentico e più tradizionale entroterra che rappresenta la vera Sardegna.

Da questo viaggio torniamo con la rafforzata consapevolezza che il territorio la cultura e le tradizioni sono il valore aggiunto per una proposta turistica di qualità, vale per il Sarcidano ma anche per Torreglia che ha tante risorse da valorizzare e sfruttare al meglio, nel rispetto delle identità e delle tradizioni.



**Toson**  
Auto

di Toson Lorenzo  
[www.tosonauto.it](http://www.tosonauto.it)

Officina Specializzata



Assistenza e vendita  
auto italiane ed estere

**Servizio Gommista**

Punto installazione

[www.gommistaspecialista.it](http://www.gommistaspecialista.it)

Via Castelletto, 16 - 35038 Torreglia (PD)  
Tel. e Fax 049 5211090 - email: [info@tosonauto.it](mailto:info@tosonauto.it)

# Energie e voce di Torreglia



di Silvia Santinello

**I**l volontariato, la sussidiarietà, il donare del tempo agli altri sono sinonimi di partecipazione alla vita comunitaria, che si realizza a Torreglia grazie all'energia di tante singole persone e di tante associazioni.

In questo particolare momento in cui le risorse finanziarie scarseggiano, sosteniamo e valorizziamo queste preziose risorse umane con iniziative mirate di incontro

sociale e di comunicazione informativa.

Già in questo primo anno siamo riusciti a coinvolgere numerose associazioni in due grandi eventi di successo — la festa di Natale e la Festa della Mira — contribuendo a creare nuovi contatti e collaborazioni.

In ogni numero della rivista Torreglia News, intendiamo poi dare voce di volta in volta ad ognuna delle associazioni di Torreglia, perché possano, attraverso una pagina

dedicata, farsi conoscere, comunicare eventi e attività e ampliare così sicuramente la rete degli associati.

Ringraziamo dunque di cuore le associazioni che, con il loro impegno volontario e continuativo, consentono di fornire servizi e supporti alle persone e alle famiglie, nonostante le magre risorse finanziarie comunali.

## Associazione Culturale Roberto Ferruzzi

**L'**Associazione Culturale "Roberto Ferruzzi" si costituisce nel maggio 2011 per promuovere e valorizzare le tradizioni storiche e culturali delle comunità locali di Torreglia e Luvigliano che hanno nel tempo ospitato numerose personalità di rilievo.

Per il nome l'Associazione si è ispirata a Roberto Ferruzzi (1853-1934), insigne artista e giurista dalmata che ha lungamente soggiornato a Luvigliano e nel cui cimitero riposa.

Tra il 2011 e il 2013 l'attività dell'Associazione si è focalizzata su una serie di incontri e convegni afferenti: la "Maternità" dipinta nel 1896 da R. Ferruzzi; la figura di Antonio Fogazzaro (1842-1911); il centenario della morte di Cesare Pollini (1858-1912).

I progetti per la seconda metà del 2013 sono principalmente due.

A settembre pubblicheremo, in collaborazione con il Conservatorio di Padova, un libro, a cura del prof. Giorgio Ronconi dell'Università di Padova, sul Maestro Cesare Pollini, celebre pianista e didatta che ha dimorato nell'omonima villa di Luvigliano.

Ai primi di dicembre presenteremo il libro che raccoglie le immagini di Torreglia e Luvigliano risalenti al periodo tra la fine dell'800 e la prima metà del '900. Il volume ha richiesto due anni di ricerche del nostro presidente, Gionata Ceretta.

Per contattare l'Associazione: [associazione.robtoferruzzi@gmail.com](mailto:associazione.robtoferruzzi@gmail.com) e [gionata66ceretta@gmail.com](mailto:gionata66ceretta@gmail.com)

## AVIS

**D**opo 28 anni di impegno nei confronti dell'AVIS, Guglielmo Frison acquisisce la carica di presidente onorario, passando il testimone a Romeo Sanguin. Ecco, dunque, le parole le nuove presidente: "Sono contento in quanto sono entrati a far parte della nostra sezione comunale tanti ragazzi giovani, seri e con voglia di donare. Questi volontari sapranno rafforzare l'identità di una associazione che fa dell'altruismo e della solidarietà la bussola della propria azione quotidiana.

La nostra sezione oggi conta 387 soci, fra i quali 184 sono donatori effettivi. Siamo presenti nel territorio di Torreglia attraverso varie iniziative come le sagre stagionali, la festa della Mira e Natale in piazza, tenendo viva l'amicizia e la collaborazione con i soci, con l'obiettivo di diffondere sempre più il nostro messaggio sull'importanza di donare il sangue".

Diventa donatore anche tu!

info Sanguin Romeo 388-0436461 - [www.avistorreglia.it](http://www.avistorreglia.it) - [info@avistorreglia.it](mailto:info@avistorreglia.it)





## ARREDAMENTI

### Giacinto Santinello

Via S. Pietro Montagnon, 45  
Torreglia (PD)  
Tel. 049-5211523

[www.arredamentisantinello.it](http://www.arredamentisantinello.it)



## Corpo Bandistico

La Banda in un paese è come dire "musica tra la gente", è uno degli elementi chiave per creare il "senso della festa" in ogni evento, in ogni manifestazione della comunità.

Con questo spirito la Banda Cittadina di Torreglia si è recentemente rinnovata!

Con l'arrivo del nuovo maestro, Fabio Bacelle, stiamo liberando nuove energie ed entusiasmi in attesa del 2014, quando festeggeremo i 90 anni dalla fondazione.

Suonare in una banda è un'esperienza profondamente formativa: l'impegno tecnico nello studio della musica e nelle esercitazioni strumentali insieme al desiderio di condividere una stessa passione con allegria e con aperto spirito di gruppo.

Da ottobre 2013 avvieremo questi corsi, ricordando che la musica è un linguaggio semplice che si può imparare a qualunque età:

- flauto, clarinetto, sax, tromba, trombone, euphonium, basso tuba, percussioni, per ragazzi e adulti (per informazioni chiamate il 347-9203059)

- corso propedeutico per bambini dai 7 ai 10 anni (per informazioni chiamare il 349-8672863).

Il repertorio della nostra banda spazia dalle classiche marce alla musica originale per fiati, alle trascrizioni di colonne sonore da film, alla musica sincopata, ai brani religiosi.

Assicuriamo la nostra presenza alle feste civili, religiose, militari, sperando di allietarvi con le nostre esibizioni e, nel nostro piccolo, di contribuire allo sviluppo della cultura musicale

Anche se ogni tanto sentirete qualche stonatura, sappiate che non siamo in playback, è tutto... DAL VIVO!!!



## ASD Kines Sport Academy

L'associazione Kines Sports Academy opera a Torreglia dal 2006 — anno in cui ha avviato i primi corsi di ritmica e di ginnastica per adulti e anziani — con l'obiettivo di promuovere lo sport e il benessere fisico grazie ad una sana, attenta e costante esercitazione con il controllo di istruttori competenti. Kines ha infatti scelto di avvalersi esclusivamente di professionisti laureati in Scienze Motorie, di tecnici del riequilibrio posturale e di masso fisioterapisti per soddisfare le esigenze di un pubblico sempre più vasto.

Questi sono i corsi proposti da Kines:

- **ginnastica per adulti e anziani**
- **ginnastica aerobica**
- **ginnastica posturale**
- **ginnastica posturale e correttiva per bambini e ragazzi**
- **ginnastica ritmica.**

A.S.D. Kines Sports Academy

Via Mirabello 24

35038 Torreglia Padova

Tel. 347-4904694

e-mail [kinstorreglia@yahoo.it](mailto:kinstorreglia@yahoo.it)

Facebook A.S.D. KINES SPORTS ACADEMY





**FIORASO**

Ferramenta professionale e fai da te  
Colori con sistema tintometrico civile e professionale  
Utensileria manuale ed elettrica delle migliori marche

**35031 ABANO TERME (Padova) Via Appia, 33 - Tel. 049/812463 Fax 049/810555**



CASALINGHI • ARTICOLI DA REGALO  
TANTE IDEE PER LA TUA CASA  
LISTE NOZZE













# L'energia di domani è... rinnovabile



di Alessio Righele

**T**ermini come energie rinnovabili, green economy, fotovoltaico, biogas sono oggi entrati nel lessico comune. Per intenderci, le energie rinnovabili sono così definite perché sono prodotte da risorse non esauribili: ad esempio, il petrolio e gli idrocarburi sono esauribili, quindi non rinnovabili mentre il sole e il vento sono inesauribili, cioè rinnovabili. Ma c'è di più, il petrolio inquina, le rinnovabili no. Quando si è iniziato a parlarne come ipotetica via energetica alternativa al petrolio e al nucleare qualche tempo fa, spesso la reazione comune immediata si caricava di una certa ironia. Come a dire: sicuramente lodevole che si pensi all'ambiente ma serve ben altro per l'energia di un paese industriale come l'Italia! Spesso le rinnovabili sono state considerate un vezzo degli ambientalisti o, al massimo, un buon investimento alla luce degli incentivi. Voglio però dirvi che da domenica 16 giugno 2013 le cose sono cambiate: in Italia, il paese del sole, per due ore le rinnovabili hanno soddisfatto il 100% della domanda di energia, senza naturalmente la produzione di gas serra. Certo, domenica il sole spendeva su tutta la penisola (fotovoltaico), il vento soffiava in abbondanza (eolico) e i fiumi erano pieni di acqua (idroelettrico). Ma è anche certo che il valore dell'energia scambiata sul mercato della Borsa in quelle due ore aveva un valore "particolare": ZERO.

Allora vedete che le rinnovabili, e in genere l'ecosostenibilità, passano di diritto dalla nicchia ambientalista alla "strada del futuro", da percorrere per uscire dalla crisi e iniziare a costruire seriamente la nuova società... vediamo perché. L'Italia è sempre stato un paese "affetto" da dipendenza energetica, ovvero un paese che non è mai stato in grado di produrre sufficiente energia con risorse proprie, e questa condizione è sempre stata problematica per la competitività del sistema industriale (perché l'energia costa tanto se devi comprarla da fuori). Invece, come abbiamo appena segnalato,

domenica 16 giugno per due ore il prezzo dell'energia in borsa è stato zero (cioè non è stato necessario acquistare fonti fossili per produrre energia).

L'aria nelle città è sempre più pesante e occorre chiuderle al traffico per tenere i valori delle polveri sottili sotto un certo livello, mentre la pianura padana vista dall'alto è coperta da una nube diffusa e insistente. Di nuovo, ricordiamo che domenica 16 giugno non sono stati emessi gas serra per la produzione di energia. Si fanno guerre per il petrolio, lobby potentissime influenzano gli equilibri geopolitici per il controllo dell'energia... domenica 16 giugno questa logica non ha avuto esito, almeno in Italia, perché il nostro paese ha respirato con i suoi polmoni per due ore... Già, perché l'aspetto più importante e rivoluzionario delle rinnovabili è l'assenza di controllo. Nessuno può controllare, e quindi venderti, l'energia elettrica che produci grazie al tetto di casa tua; nessuno può alzarti il prezzo del gas o chiudere il "rubinetto" perché ti scaldi grazie al naturale calore della terra (geotermia), nessuno può accaparrarsi il sole e venderti le "ore di irraggiamento" ecc. L'energia in una società come la nostra è fondamentale per il vivere quotidiano, ragione sufficiente a trasformarla in un diritto e non più a considerarla come un bene oggetto di compravendita nel mercato. Le rinnovabili rappresentano uno dei capisaldi della società di domani: la democrazia energetica.



## BUSINARO DARIO & RUZZA MORENO s.n.c.



- Impianti Idrotermosanitari
- Climatizzazione
- Irrigazione
- Antincendio
- Impianti solari
- Installazione di caldaie a condensazione, pellets e legna
- Installazione di impianti solari termici - impianti solari termodinamici
- Installazione di pompe di calore - impianti Geotermici
- Azienda iscritta al progetto dei TEE Titoli di Efficienza Energetica
- Azienda iscritta al Registro Nazionale delle Imprese e Persone Certificate dei Gas Fluorurati
- Azienda con certificazione Artigiani Installatori CasaClima

Via C. Pollini, 7 · 35038 Luvigliano di Torreglia (PD) · Tel. 049 5212234 · E-mail: businaroeruzza@libero.it  
Dario 3475421780 Moreno 3477874241

# Palazzetto dello Sport: Nuova Vita!



di Filippo Legnaro

**N**ei giorni scorsi è stato emanato il bando per l'affidamento della gestione del servizio di pulizia, vigilanza e custodia del palazzetto dello sport, un passo importante verso una nuova vita della nostra struttura sportiva, un passo enorme per concentrare gli sforzi delle nostre tante associazioni sportive e dell'Amministrazione verso una promozione sportiva varia e di qualità. E' indiscutibile l'importanza dello sport per lo sviluppo di valori quali l'amicizia, il rispetto e la consapevolezza del proprio corpo e per un generale benessere psicofisico dell'individuo che porta ad una sana crescita sociale della nostra comunità. Lo sport rappresenta da sempre un diritto per tutti, nessuno escluso, e deve quindi

essere accessibile in termini di tempi e di costi alle reali possibilità di bambini, adolescenti, adulti e anziani. L'obiettivo dell'Amministrazione è stato quello di **ripensare il modello di gestione del Palazzetto dello Sport, scegliendo una strada innovativa** che preveda il coinvolgimento degli utilizzatori principali della struttura ovvero le Associazioni Sportive operanti nel territorio. A fronte di un coinvolgimento maggiore delle nostre Associazioni Sportive è stata fatta particolare attenzione alla ridefinizione delle **tariffe di utilizzo del Palazzetto dello Sport, che sono state riviste al ribasso**. Questo per dare la concreta possibilità ai molti bambini e ragazzi di Torreglia di tornare a fare attività sportiva nel territorio

comunale, eliminando così anche il disagio per le loro famiglie costrette a continue trasferte nelle strutture sportive dei paesi limitrofi.

In attesa dell'inizio della nuova stagione sportiva, ormai alle porte, **l'invito rivolto a tutti i cittadini è di partecipare e fare sport**, avvicinandosi anche con curiosità alle tante proposte sportive, alcune anche nuove, iniziative educative e salutari offerte dalle nostre Associazioni Sportive alle quali va un plauso sincero per la passione e costanza dimostrata da sempre.

## **Giornata dell'Anziano Domenica 21 luglio 2013 presso Villa Immacolata di Torreglia**

ore 10,00 ritrovo presso Villa Immacolata  
ore 10,30 Santa Messa  
ore 12,30 Pranzo comunitario in allegria  
ore 15,00 Conferenza: Benessere psicofisico nell'età matura  
ore 16,00 pomeriggio in allegria con la "Compagnia Terracrea" con Laura Cavinato e Valerio Mazzucato.

COSTO: € 21,00 tutto compreso,  
€ 12,00 bambini

Sarà attivo il servizio navetta con i mezzi dell'Associazione Torreglia Solidale - ANTEAS su prenotazione  
INFO E ADESIONI: Torreglia Solidale - Anteas (Tel. 0495212980, cell. 3397207807)

**Evento aperto a tutta la cittadinanza**, con il patrocinio e la collaborazione del Comune di Torreglia  
Grazie alla Parrocchia di Torreglia, alla Parrocchia di Luvigliano, al Coordinamento ANTEAS e al CSV per la collaborazione.



# TSILab

*il tuo laboratorio informatico*

## COMPUTER - CARTUCCE

ASSISTENZA - CORSI - VENDITA NUOVO e USATO  
via A.Volta, 2 - Zona Ind. Selve • 35037 TEOLO (Pd)

# tel. 049 9902885



Centro Riparazioni  
Notebook

# TARES: la nuova tassa sui rifiuti, “la piccola IMU”



di Marco Rigato

**C**om'è destinata a svolgersi questa nuova vicenda non lo possiamo sapere.

Stiamo vivendo in un contesto politico non definito che rende tutto più difficile, anche cercare di fornire informazioni il più possibile corrette.

Mesi fa alcuni neo-parlamentari e l'Associazione Nazionale dei Comuni (ANCI) chiesero a gran voce il rinvio di un anno dell'applicazione della nuova tassa TARES: iniziativa, secondo noi, realisticamente corretta!

In seguito, il mondo politico si è rivolto alle nuove elezioni e poi all'imposta sulla casa (IMU), e da allora a oggi è mancata l'attenzione per la serie di provvedimenti legislativi che dovevano in qualche modo regolamentare l'applicazione concreta della TARES. Ancora una volta, è stato messo il carro davanti ai buoi con grave aggravio per i cittadini!

Quello che possiamo e vogliamo spiegarvi è ciò che attualmente è previsto. Prima di entrare nel merito del tributo, è necessario fare un breve accenno all'acronimo utilizzato. La sigla più corretta è da ritenersi con tutta probabilità TRES, ma da tempo la stampa parla in modo generalizzato di TARES, Tributo sui Rifiuti e Servizi, da alcuni definita una specie di “piccola IMU”. Si tratta di una tassa complessiva che assomiglia molto ad una patrimoniale occulta, dove il parametro fondamentale non sarà il valore dell'immobile o il reddito del proprietario, ma la metratura della casa. In sostanza, chi ha un'abitazione medio-grande dovrà fronteggiare un aumento maggiore: il principio è fortemente iniquo.

La TARES è dunque la nuova tariffa sui rifiuti urbani. Ha decorrenza dal 1° gennaio 2013 e a regime dovrà essere versata in 4 rate con scadenza gennaio/aprile/luglio/dicembre.

Con l'ultimo rinvio del Senato però, la prima rata è stata spostata dopo il luglio 2013: significa che, a parità di importo annuale, l'ammontare sarà distribuito in 6 mesi anziché in 12, con rate più pesanti per quest'anno.

L'Amministrazione di Torreglia ha concordato con Etra, che gestisce il servizio di domiciliazione ed incasso del bollettino, di fissare le scadenze in mesi che fossero meno gravosi spostando in avanti il tributo. I bollettini per il Comune di Torreglia avranno scadenza novembre 2013 e gennaio 2014. Il costo si calcola considerando una base di 30 centesimi al metro quadrato dell'immobile o dell'area occupata dal contribuente.

La tassa non transita per il bilancio del Comune e viene tutta incassata dallo Stato. I Comuni sono stati dotati della facoltà di elevare la richiesta di altri 10 centesimi al metro quadrato, un eventuale supplemento per incrementare le proprie entrate. Questa Amministrazione ha scelto, tuttavia, di mantenere l'aliquota base.

Con questo tributo lo Stato intende coprire

— oltre al costo dello smaltimento e di gestione dei rifiuti urbani e assimilati avviati allo smaltimento — anche i cosiddetti servizi indivisibili, ossia quei costi per i quali non è possibile effettuare una suddivisione in base all'effettiva percentuale di utilizzo individuale, quali ad esempio l'illuminazione pubblica, la manutenzione stradale, il verde pubblico, ecc. Scopo della tassa è quello di accorpate tutte le diverse fasi della gestione dei rifiuti al fine di semplificare il prelievo e regolarlo. In realtà, la TARES così come impostata appare un doppione dell'IMU: occorrerebbe una revisione della materia alla luce delle ragioni e delle difficoltà degli enti locali e degli operatori economici e alla luce del riconoscimento dell'eccessivo contributo fiscale richiesto ai cittadini. Quindi un momento di autoriflessione da parte del governo, che potrebbe porre un rimedio a un suo non trascurabile errore di rilievo istituzionale.

Ma per questo dobbiamo attendere con speranza



## tiepolo

Sede: Via dell'Artigianato, 2 - Z.A. 35036 MONTEGROTTO TERME (PD)  
Tel. +39 049 89912508 - Fax +39 049 8926384

Filiale: 44043 Mirabello (FE) Piazza Roda, 9  
Tel. +39 335 7082467 - Fax +39 0532 847199

E-mail: info@tiepolosnc.it • www.tiepolosnc.it

Imbiancature, Verniciature Civili - Industriali

Controsoffittature

Sabbature

Idrolavaggi su facciate, pavimentazioni, marmi

Isolamenti termoacustici



# Jockey viaggi

**AGENZIA PARTNER E  
 PREFERENZIALE DEI MIGLIORI TOUR OPERATORS**



**RICHIEDI TUTTE LE INFORMAZIONI  
 IN AGENZIA**



N.B. Previa disponibilità, a tutte le quote sono da aggiungere, spese di prenotazione, tasse aeroportuali, quote apertura pratica dei Tour Operator, eventuali visti e/o adeguamenti carburante, alcune partenze dei Tour sono subordinate ad un numero minimo di partecipanti.

**JOCKEY VIAGGI**

Via Euganea Treponti, 125/127 - Treponti di TEOLO  
 Tel. 049 9902930 - Fax 049 9902933 - e-mail: info@thermal-hotels.com



**L'ARTE  
 di ABITARE**  
 SERVIZI IMMOBILIARI

**ABANO AGENCY**

**ABANO TERME – MONTEROSSO**

Terreno edificabile in pieno Parco Colli. Splendida vista. Entra in agenzia per farti disegnare dai nostri consulenti la casa che fa per Te. Non soggetto a Classificazione Energetica

**Euro 149.000,00**



**ABANO TERME – CENTRO**

La tranquillità di vivere ad Abano. A pochi metri dalla zona pedonale proponiamo grazioso appartamento con giardino di proprietà. Tranquillo ma ad un passo da tutti i servizi. Classe Energetica F

**Euro 139.000,00**



**TORREGLIA**

Immersa nel verde e nella tranquillità dei Colli Euganei proponiamo in esclusiva Villa singola caratterizzata da spazi introvabili e stupendo giardino. Zona giorno ampia con taverna,



tre camere da letto matrimoniali. Recentemente ristrutturata con isolamento interno a cappotto. Classe Energetica in fase di definizione  
**Euro 339.000,00**

**ABANO TERME  
 MONTEROSSO**

Nuovo ed esclusivo residence nel cuore di Monterosso. Finiture personalizzabili. Esposizione su tre lati. Cucina separata, tre ampie camere da letto. Garage doppio con taverna. Vista panoramica. Stupenda piscina. Classe Energetica B

**Euro 265.000,00**



# Novità tecnologiche in biblioteca



di Igor Marcolongo  
e di Alberto Nessi

**S**abato 25 maggio è stata una giornata importante per la nostra Biblioteca Comunale. Durante la Festa della Biblioteca, tradizionale appuntamento conclusivo del "Progetto Lettura" e dei Laboratori di Lettura realizzati durante l'anno con le scuole Don Bosco Facciolati, è stato inaugurato il Centro Torregli@ e sono stati presentati i nuovi servizi della Biblioteca Comunale.

Torregli@ è un Centro di Acculturazione Informatica, ovvero un centro per l'accesso a Internet composto da 4 postazioni PC. Il Centro è presidiato dalle associazioni Torreglia Solidale - ANTEAS e NOI Associazione, i cui volontari assistono l'utenza nell'utilizzo del computer e possono eventualmente fornire aiuto nel fruire dei servizi digitali, come ad esempio la prenotazione di visite mediche online, lo scarico dei referti, la stampa del CUD, eccetera.

Il progetto è finalizzato a ridurre il divario digitale, avvicinando le persone all'utilizzo e alla conoscenza degli strumenti tecnologici grazie a strumentazione multimediale facile e intuitiva e il supporto di personale volontario esperto. La creazione del centro Torregli@ è stata a costo zero per il Comune, in quanto sono stati utilizzati i fondi del "Programma Obiettivo Competitività Regionale e Occupazione", finanziato dall'Unione Europea, dallo Stato e dalla Regione del Veneto, fondi che è stato possibile conseguire grazie alla disponibilità delle due associazioni.

**Torregli@ è aperto i pomeriggi del martedì e del giovedì dalle 15.00 alle 19.00 e il sabato mattina dalle 9.00 alle 12.00.** Alla riapertura dopo la chiusura estiva, prevista per il mese di agosto, sarà possibile visionare e iscriversi a una serie di mini-corsi di avvicinamento a Internet e all'uso del PC.



Ma le novità per la Biblioteca non finiscono qui: è oggi presente la rete Wi-Fi in tutte le stanze, per consentire a tutti i lettori e agli studenti che vogliono preparare i propri esami di navigare in rete. È inoltre disponibile per gli utenti iscritti un tablet iPad mini, per navigare in Internet o semplicemente prendere confidenza con questi nuovi strumenti tecnologici. E anche il prestito si è rinnovato, grazie al servizio **MLOL – Media Library Online**, un portale collegato alla tessera della Biblioteca dove si può consultare e prendere a prestito una sconfinata varietà di materiali digitali (e-book, musica, giornali e riviste elettroniche, video, banche dati, archivi di immagini). Tutto gratuito, digitale ma soprattutto legale!

Per saperne di più passa in Biblioteca. Il personale sarà felice di rispondere a tutte le domande e far scoprire il nuovo volto della nostra Biblioteca, attenta alle tradizioni e custode della lettura e del libro di carta, ma al contempo aperta al nuovo e alle innovazioni tecnologiche.

E se vuoi donare qualche ora di tempo, al centro Torregli@ o per un corso di formazione, per una lettura animata o un laboratorio per adulti o ragazzi, fallo presente! La Biblioteca è di tutti, e ogni aiuto è prezioso.





**casa & service**  
RISTRUTTURAZIONI

demolizione,  
smaltimento,  
impianti idraulici,  
impianti elettrici,  
opere murarie,  
posa piastrelle  
(escluso i costi di piastrelle,  
sanitari e miscelatori che il cliente  
potrà scegliere da catalogo)

- > levigatura e lucidatura pavimenti in marmo
- > posa pavimenti e rivestimenti ceramici
- > posa e levigatura pavimenti in legno
- > trattamenti pavimenti (cotto, marmo, ardesia, ecc.)

**rifacimento bagni**

**rifacimento terrazze**

**sopralluoghi e preventivi GRATUITI**

**sopralluoghi e preventivi GRATUITI**



**costruzioni e ristrutturazioni**

Daniela 377.1311763  
info@casaandservice.it  
www.casaandservice.it

# Luvigliano: borgo da riscoprire

**L**o splendido Borgo di Luvigliano, un vero gioiello sotto il profilo naturalistico, storico, architettonico e paesaggistico, rappresenta per Torreglia un "valore aggiunto", una priorità, un luogo che dovrà sempre essere valorizzato e preservato dai purtroppo sempre presenti rischi di speculazioni edilizie. A Luvigliano si coglie indubbiamente una piacevole atmosfera intrisa di arte e di storia, si respira cultura. Questo grazie alle numerose iniziative e agli eventi che si svolgono all'interno della splendida "Villa dei Vescovi", che è uno dei siti FAI più visitati d'Italia, e grazie alle iniziative delle Associazioni del nostro paese, che ritrovano in Luvigliano il palcoscenico ideale. È compito dell'Amministrazione promuovere e incentivare ulteriormente queste iniziative, in modo che si sviluppino nel rispetto delle esigenze dei cittadini che a Luvigliano abitano e lavorano.

Non possiamo infatti dimenticare che gli eventi che si svolgono a Luvigliano possono portare in alcuni giorni, soprattutto il fine settimana, a importanti disagi legati al sovra-affollamento della frazione. In quest'ottica l'Amministrazione ha stretto un accordo con il FAI che prevede il parcheggio in Piazza Mercato dei numerosi autobus che portano i visitatori in Villa, nonché l'imminente realizzazione di un nuovo parcheggio nelle vicinanze del Cimitero, a cura del FAI stesso. Ma altri interventi sono stati programmati dall'Amministrazione e verranno realizzati per far sì che i disagi per i residenti siano ancora minori.



di Lorenzo Marenesi

## PINATO GIGLIOLA e FIGLIO

Commercio latte - panna - yogurt - formaggi - salumi

**VENDITA AL DETTAGLIO**

**SI EFFETTUA CONSEGNA A DOMICILIO**



**CONCESSIONARI  
DI ZONA  
LATTERIE  
VICENTINE**

Per informazioni: Tel. 049 793828 cell. 340 2868453 - 347 1105583

## MondoLibro

**LIBRERIA - CARTOLERIA**

NARRATIVA PER ADULTI E RAGAZZI  
PRENOTAZIONE TESTI SCOLASTICI  
TUTTO PER LA SCUOLA

Via Monteortone, 21 - Abano Terme - PD

Tel. 049.8668231

mondo.libro@virgillo.it



**V.M. Pulizie S.N.C.**

di Varotto Maurizio & C.

**DISINFESTAZIONE  
E DERATTIZZAZIONE**

Via Lazzaretto, 11 • 35031 Abano Terme (PD)  
Tel. 049 8600496 • Cell. 338 5030208

## Autofficina S. Daniele snc

**DIAGNOSI ELETTRONICA  
CARICA ARIA CONDIZIONATA  
ELETTRAUTO  
MULTIMARCA**



RENATO SCARABOTTOLO  
Cell. 338.68.26.440

GIORGIO FORCATO  
Cell. 338.99.39.507

Via S. Daniele, 126 - TORREGLIA - PD - Tel. 049.52.11.818



**Lucidatura e  
Verniciatura Mobili**

**Marigo Elio**

Via E. Mattei, 13/E - 35038 Torreglia PD - Tel. 049 5212782

# Conosciamo le attività del Nucleo Carabinieri Cinofili di Torreglia

a cura del Nucleo  
Carabinieri Cinofili di  
Torreglia

**I**l Nucleo Carabinieri Cinofili di Torreglia, istituito nel 1968, svolge un servizio di supporto ai reparti territoriali presenti in Veneto e Friuli Venezia-Giulia, e all'occorrenza anche in Trentino Alto-Adige e Emilia-Romagna.

Il Nucleo impiega cani specializzati in diversi compiti: la ricerca di sostanze stupefacenti, la ricerca di armi ed esplosivo e una serie di altre esigenze come il servizio di ordine pubblico, i servizi di rastrellamento, l'individuazione di latitanti dadesi alla macchia, la ricerca di persone scomparse o disperse nelle macerie e il servizio antivalanga.

Per avere un rendimento all'altezza, è fondamentale che le unità cinofile di ciascuna specialità abbiano raggiunto un rapporto con il cane estremamente forte: questo porta i cani ad essere un tutt'uno con il proprio conduttore, cosa che consente di ottenere il massimo grado di controllo dell'animale.

E' importante avere cani controllati in quanto oltre allo svolgimento di attività preventiva può capitare di essere impiegati anche in attività repressiva: in questo caso il cane deve compiere un'azione deterrente, e solo in casi estremi deve essere impiegato per reprimere (es. per una rapina o per violenze negli stadi). In queste evenienze, per fortuna rare, il cane deve servire solo per bloccare il malvivente rispondendo con immediatezza all'ordine di lasciarlo. Lo stesso discorso vale per la ricerca di persone scomparse, dove agli animali viene insegnato a controllarsi ed a segnalare il ritrovamento del disperso con l'abbaiato fino all'arrivo del conduttore.

Oltre all'attività citata, merita sicuramente un cenno l'attività che viene svolta dalle unità cinofile antidroga ed antiesplosivo. Entrambi i tipi di impiego sfruttano l'eccezionale propensione alla predatorietà dei nostri amati amici a quattro zampe. Sono attività che necessitano di un lungo ciclo addestrativo, al termine del quale i cani devono sostenere un esame per essere

ideali all'impiego. Per queste unità viene effettuato un lavoro di riconoscimento degli odori delle sostanze impiegate (detto "associazione"), che possono comprendere diverse varietà di droghe ed esplosivi. E' da sfatare la credenza che i cani vengono drogati: l'associazione è una focalizzazione su determinati odori che il cane identifica con la preda durante la ricerca (un manicotto o una pallina con odore neutro): il cane quindi collega l'odore della droga o dell'esplosivo al ritrovamento della preda, e alla soddisfazione che questo comporta. Per arrivare a un tale grado di preparazione, sono selezionati dei soggetti in possesso di un forte istinto al gioco e una grande possessività, questo per instaurare con il proprio conduttore contesa e rivalità verso la preda, cosa che consente di sviluppare il senso ludico dell'animale.

I cani specializzati nell'antiesplosivo



e nell'antidroga sono addestrati nel segnalare il ritrovamento della sostanza in maniera diversa: per l'antiesplosivo la segnalazione deve essere controllata, e vedremo il cane sedersi vicino al punto dove è nascosto l'esplosivo. I cani assegnati ai compiti antidroga al contrario segnalano con un'azione aggressivo-distruttiva verso le sostanze stupefacenti, segnalando con potenti raspate e all'occorrenza mordendo il sito dove la droga è occultata.

La preparazione del cane antiesplosivo risulta sicuramente più complessa, poiché necessita di un periodo cosiddetto di condizionamento, fase in cui il cane deve essere sottoposto a degli elementari esercizi di obbedienza, che serviranno a controllare il cane nei successivi momenti in cui dovrà sedersi per segnalare.

Il Nucleo Carabinieri Cinofili di Torreglia, avendo in dote queste 3 specialità, è da considerarsi un reparto preposto all'operatività, per tale ragione l'attività di addestramento, necessaria per il buon rendimento delle unità, può essere svolta solo in quei contesti in cui non ci siano richieste di effettivo impiego.

L'attività operativa svolta dal Nucleo è un'attività forse poco visibile a livello locale, ma a livello Regionale e Interregionale ha portato e porta in dote dei numeri elevati in termine di risultati e prestigio.

IO VADO SEMPRE DA LORO

LORO CHI?

LORO ALFIO

**NEW**

- Protezione nanotecnologica per cristalli, tessuti e carrozzeria
- Lavaggio tappezzeria e igienizzazione abitacolo con ozono
- Applicazione pellicole oscuranti e per cambio colore
- Riparazione e sostituzione cristalli in tempi rapidi
- Officina omologata per ganci traino e manutenzione GPL

**e inoltre**

- Consulenza alla pratica
- Sconto per recupero della franchigia
- Cessione del credito

**LORO ALFIO**  
CARROZZERIA

35037 Praglia di Teolo (PD)  
via S. Benedetto, 58 - Zona Ind. Selve  
tel 049 9902351 - fax 049 9908056  
info@loroalfio.it

[www.loroalfio.it](http://www.loroalfio.it)

# Nuovi eventi che nascono, associazioni che crescono!



di Alberto Bettin

**D**a sempre una voce importantissima del comparto economico del nostro territorio, Torreglia vanta una tradizione di enogastronomia legata al buon vino e al buon cibo, con esperienze di prim'ordine rispetto a tutta la provincia padovana. **Ambasciatori delle nostre tradizioni enogastronomiche sono i nostri ristoratori**, noti e apprezzati a livello Regionale ma anche al di fuori dei confini del Veneto, per la loro professionalità e la qualità elevatissima delle proposte. Da sempre impegnati nella promozione del territorio attraverso la proposta enogastronomica, **recentemente si sono costituiti in associazione fondando le Tavole Tauriliane**. I tredici soci fondatori attraverso il marchio delle Tavole Tauriliane vogliono promuovere la cucina di alta qualità che i ristoranti del nostro territorio esprimono, grazie all'organizzazione di

eventi enogastronomici con cadenza ciclica.

Il primo banco di prova dell'associazione sarà la prima edizione de **"in Villa con le Tavole Tauriliane"**, una **cena prevista per il 17 Luglio 2013** che sarà un percorso enogastronomico dove ogni singolo ristoratore presenterà il piatto che più lo rappresenta, il tutto servito a buffet creando una situazione snella ed agile che permetterà ai commensali di degustare le pietanze proposte in un ambiente elegante ma non ingessato, format già sperimentato con successo in altre occasioni. Partner importante della serata sarà il **Consorzio di tutela dei vini Doc dei Colli Euganei** che ha scelto questo evento enogastronomico di prestigio per premiare i vini vincitori del concorso enologico dei Vini Bianchi di Primavera. Tale evento sarà il primo di tanti che la neonata associazione proporrà

da un lato per promuovere la ristorazione di Torreglia, dall'altro per promuovere un intero territorio ricco di cultura e storia che deve essere valorizzato come merita.



**In Villa  
con le Tavole Tauriliane**

**Luvigliano, Mercoledì 17  
luglio dalle 20.30**

**Info e prenotazioni:  
049 5211130**

**[www.tavoletauriliane.it](http://www.tavoletauriliane.it)**





## VILLA POLLINI

ENOTECA  
RICEVIMENTI  
TURISMO RURALE



Via Cesare Pollini 4  
Luvigliano di Torreglia (PD)  
Tel. 346/8515037 - [www.villapollini.it](http://www.villapollini.it)



## CONTATTI



INDIRIZZO  
TELEFONO  
FAX  
URP  
PEC  
WEB  
FACEBOOK

Largo Marconi n. 1, 35038 Torreglia (PD)

049 9930128

049 5212620

urp@comune.torreglia.pd.it

comunetorreglia.pd@legalmail.it

www.comune.torreglia.pd.it

<https://www.facebook.com/ComuneTorreglia>

ORARIO RICEVIMENTO  
AMMINISTRATORI

**FILIPPO LEGNARO - SINDACO**  
deleghe a Sport, Urbanistica,  
Viabilità, Sicurezza,  
Protezione Civile  
Riceve su appuntamento il  
**lunedì e giovedì mattina**  
**orario 9.00 – 13.00**

**MARCO RIGATO - VICESINDACO**

deleghe a Bilancio, Patrimonio,  
Edilizia Pubblica - Riceve su  
appuntamento il  
**giovedì orario 16.30 – 18.30**

**ALESSIO RIGHELE - ASSESSORE**

deleghe a Politiche Sociali, Ambiente,  
Istruzione Pubblica, Associazionismo  
Riceve su appuntamento il  
**lunedì orario 17.00 – 18.30**

**ALBERTO BETTIN - ASSESSORE**

deleghe a Attività Economiche,  
Manifestazioni, Edilizia Privata  
Riceve su appuntamento il  
**martedì ore 12.00 – 14.00**  
**e il giovedì ore 18.00 – 20.00**

**LORENZO MARENESI - ASSESSORE**

deleghe a Cultura,  
Turismo, Affari Legali  
Riceve su appuntamento il  
**martedì orario 12.00 – 13.30**



## CONSIGLIERI CON DELEGA O INCARICO

**SILVIA SANTINELLO**

Incarico a Associazioni, Consulte  
Riceve su appuntamento

**ALESSANDRO MORONATO**

Incarico a Sport, Manifestazioni  
Riceve su appuntamento

**IGOR MARCOLONGO**

deleghe a Comunicazione,  
Organizzazione, Personale  
Riceve su appuntamento



## ORARIO UFFICI

		LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI	GIOVEDI	VENERDI
SEGRETERIA	M		9.00 - 13.00			
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00	
RAGIONERIA	M		9.00 - 13.00			
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00	
TRIBUTI	M		9.00 - 13.00			
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00	
TECNICO	M		9.00 - 13.00			
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00	
ASSISTENTE SOCIALE	M		9.00 - 13.00			
	P				16.00 - 19.00	
SEGRETERIA SERVIZI SOCIALI	M	10.00 - 13.00	10.00 - 13.00	10.00 - 13.00		10.00 - 13.00
	P					
POLIZIA LOCALE	M		9.00 - 13.00			
	P				16.00 - 19.00	
PROTOCOLLO/URP	M		9.00 - 13.00	9.00 - 13.00		9.00 - 13.00
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00	
MESSO COMUNALE	M	9.00 - 10.00	9.00 - 10.00	9.00 - 10.00	9.00 - 10.00	9.00 - 10.00
	P					
ANAGRAFE	M	10.00 - 13.00	9.00 - 13.00	10.00 - 13.00		10.00 - 13.00
	P	16.00 - 19.00			16.00 - 19.00	
BIBLIOTECA	M			9.00 - 13.00		9.00 - 13.00
	P		15.00 - 19.00		15.00 - 19.00	15.00 - 19.00

LA FOTO DI COPERTINA È "CAMPI DI COLZA" DI GABRIELLE MARTIN - GRUPPO FOTOGRAFICO TAURILIARTE. LA FOTO È STATA SCELTA GRAZIE AL SONDAGGIO SULLA PAGINA FACEBOOK DEL COMUNE. SE HAI UNA PROPOSTA DI FOTOGRAFIA O ARTICOLO PER IL PROSSIMO TORREGLIA NEWS, CONTATTA LA REDAZIONE VIA E-MAIL O FACEBOOK!

**rollegas** 

ASSISTENZA IMPIANTI DI RISCALDAMENTO A GAS  
VENDITA RICAMBI E ACCESSORI

Via Aureliana, 38 - Montegrotto Terme  
Tel. 049 8910394  
Email: [rollegas@libero.it](mailto:rollegas@libero.it)

CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO

 **Vaillant**



**e.i.m. leblanc**  
Groupe Bosch

*Trasforma il tuo Oro o Argento che non usi, dimenticato e fuori moda  
Immediatamente in denaro contante*

# Abano **ORO** **COMPRO**

*Pago in Contanti*

☎ 345 0700933

*Porta il tuo ORO da noi  
lo pagheremo alle massime valutazioni,  
inoltre ritireremo i tuoi vecchi oggetti  
vintage di antiquariato*

<i>Orologi</i>	<i>Oggetti d'arte</i>
<i>Quadri</i>	<i>Numismatica</i>
<i>Bronzi</i>	<i>Soprammobili</i>
<i>Rami</i>	<i>Ceramiche</i>

*Valutazioni gratuite anche a domicilio.*

35031 Abano Terme (Pd) - Via Appia Monterosso, 38  
(a fianco Ferramenta Fioraso)

*Abano Arte Vintage*  
*le cose belle  
dei tempi passati*

[www.abanoartevintage.it](http://www.abanoartevintage.it)  
*e-commerce*

☎ 345 0700933 - mail: [info@abanoartevintage.it](mailto:info@abanoartevintage.it)  
35031 Abano Terme (Pd) - Via Appia Monterosso, 38  
(a fianco Ferramenta Fioraso)



# AUTOVÀ CONCESSIONARIO

AI SUOI CLIENTI AUTOVÀ OFFRE:

- ➔ VENDITA AUTO NUOVE;
- ➔ VENDITA AUTO USATE;
- ➔ REVISIONE
- ➔ ASSISTENZA
- ➔ CARROZZERIA
- ➔ GOMMISTA



VENITE A TROVARCI.

SAREMO LIETI DI FARVI CONOSCERE LE ULTIME NOVITÀ DEL NOSTRO SETTORE

INSIEME POSSIAMO ANCORA CRESCERE

PER RENDERE LA NOSTRA AZIENDA SEMPRE PIÙ VICINA ALLE VOSTRE RICHIESTE

**ENTRATE NEL MONDO DI AUTOVÀ**

**PRESENTANDO QUESTA PUBBLICITÀ AVRETE DIRITTO AD UNO SCONTO DEL 10%  
SU INTERVENTI DI OFFICINA E CARROZZERIA**

VIA ENRICO MATTEI, 30 - 35038 TORREGLIA - PADOVA

☎ 049.521.12.94 ✉ 049.993.30.91

WWW.AUTOVAONLINE.IT - INFO@AUTOVAONLINE.IT